

Porównanie tłumaczeń Objawienie 11:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A kiedy dokończą — świadectwo ich, — zwierzę — wchodzące z — otchłani uczyni z nimi wojnę i zwycięży ich i zabije ich.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I kiedy dokończyliby świadectwo ich zwierzę wchodzące z otchłani uczyni wojnę z nimi i zwycięży ich i zabije ich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy dopełnią swego świadectwa,* zwierzę** *** wychodzące z Abysu**** stoczy z nimi bitwę,***** zwycięży ich i zabije ich.*****1)2)3)4)5)6)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I kiedy dokończą świadectwo ich, zwierzę wychodzące z czeluści uczyni z nimi wojnę, i zwycięży ich, i zabije ich.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I kiedy dokończyliby świadectwo ich zwierzę wchodzące z otchłani uczyni wojnę z nimi i zwycięży ich i zabije ich

¹⁾ <x>730 1:2</x>; <x>730 6:9</x>; <x>730 12:11</x>

²⁾ Zwierzę, θηρίον, przeciwnik ludu Bożego.

³⁾ <x>340 7:3</x>; <x>730 13:1</x>; <x>730 17:8</x>

⁴⁾ <x>490 8:31</x>; <x>730 9:1</x>; <x>730 17:8</x>; <x>730 20:1</x>

⁵⁾ <x>340 7:7</x>; <x>730 12:17</x>; <x>730 13:7</x>

⁶⁾ Fakt, że coś jest skuteczne, nie znaczy, że jest prawdziwe (<x>470 24:24</x>).